

Vi

Vi, som spredes i stumper og stykker, vi, hvis kød falder som regn, vi giver vores uforbeholdne undskyldning til alle i den civiliserede verden, mænd, kvinder og børn, fordi vi utilsigtet fremtrådte i deres fredelige hjem uden at bede om tilladelse. Vi undskylder for at indprente vores kropsdele og indvolde i deres snehvide minder, for at krænke billedet af det normale og hele menneske i deres øjne og for at have haft den uforskammethed pludselig at dukke op i nyheder, på internetsider, i pressen, nøgne uden andet end vores blod og de forkullede rester af vores lig. Vi undskylder over for alle, som ikke havde mod til at se direkte på vores skader af frygt for at få det dårligt, vi undskylder over for dem, som ikke kunne spise aftensmaden færdig, efter de blev udsat for nye billeder af os på tv. Vi undskylder for den lidelse, vi har påført alle, som så os sådan, blotlagte, i brudstykker, uden der var gjort nogen forsøg på at sy os sammen eller samle os op, før vi fremvistes på tv-skærmene. Vi undskylder også over for de israelske soldater, som tog sig tid til at trykke på knappen i deres fly og tanks og på deres bomber for at sprænge os itu, og vi er kede af, hvor forfærdelige vi så ud, efter de rettede deres granater og bomber direkte mod vores bløde hoveder, vi er kede af alle de timer, de nu skal bruge i psykiatriske klinikker for at prøve på at blive mennesker igen, sådan som de var, før vi blev forvandlet til modbydelige kropsdele, som hjemsøger dem, når de forsøger at sove. Vi er de ting, I har set på jeres skærme og i pressen, og hvis I gør jer umage for at få delene til at passe sammen som i et puslespil, så vil I få et klarere billede af os, så klart, at I aldrig mere bliver i stand til at gøre noget som helst.

2008

Ghayath Almadhoun

Translated from English & Swedish: Mette Moestrup